

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON DIPLOMATIC RELATIONS. DONE AT VIENNA ON 18 APRIL 1961¹

OBJECTIONS to certain reservations made by Qatar² and Yemen³ upon accession

Received on:
5 December 1986

NETHERLANDS

"The Kingdom of the Netherlands does not accept both reservations made by the State of Qatar concerning Article 27, paragraph 3, of the Convention. It takes the view that this provision remains in force in relations between it and the State of Qatar in accordance with international customary law. The Kingdom of the Netherlands is nevertheless prepared to agree to the following arrangement on a basis of reciprocity: If the authorities of the receiving State have serious grounds for believing that the diplomatic bag contains something which, pursuant to Article 27, paragraph 4, of the Convention, may not be sent in the diplomatic bag, they may demand that the bag be opened in the presence of the representative of the diplomatic mission concerned. If the authorities of the sending State refuse to comply with such a demand, the diplomatic bag shall be sent back to the place of origin.

"Furthermore, the Kingdom of the Netherlands does not accept the reservation made by the State of Qatar concerning Article 37, paragraph 2, of the Convention. It takes the view that this provision remains in force in relations between it and the State of Qatar in accordance with international customary law.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 17, as well as annex A in volumes 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438, 1439 and 1440.

² *Ibid.*, vol. 1427, p. 465.

³ *Ibid.*, vol. 1423, p. 398.

Nº 7310. CONVENTION DE VIENNE SUR LES RELATIONS DIPLOMATIQUES. FAITE À VIENNE LE 18 AVRIL 1961¹

OBJECTIONS à certaines réserves formulées par le Qatar² et le Yémen³ lors de l'adhésion

Reçues le :
5 décembre 1986

PAYS-BAS

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Le Royaume des Pays-Bas n'accepte pas les deux réserves faites par le Qatar au sujet du paragraphe 3 de l'article 27 de la Convention. Il estime que cette disposition reste en vigueur dans les relations entre le Royaume des Pays-Bas et le Qatar conformément au droit international coutumier. Le Royaume des Pays-Bas est néanmoins disposé à accepter l'arrangement ci-après, sur la base de la réciprocité : si les autorités de l'Etat accréditaire ont des motifs sérieux de penser que la valise diplomatique contient des objets qui, en vertu du paragraphe 4 de l'article 27 de la Convention, ne devraient pas être transportés par la valise, elles peuvent demander que celle-ci soit ouverte en présence du représentant de la mission diplomatique concernée. Si les autorités de l'Etat accréditant refusent de faire droit à cette demande, la valise diplomatique peut être renvoyée à son point d'origine.

De plus, le Royaume des Pays-Bas n'accepte pas la réserve faite par le Qatar au sujet du paragraphe 2 de l'article 37 de la Convention. Il considère que cette disposition reste en vigueur dans les relations entre le Royaume des Pays-Bas et le Qatar, conformément au droit international coutumier.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 17, ainsi que l'annexe A des volumes 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438, 1439 et 1440.

² *Ibid.*, vol. 1427, p. 465.

³ *Ibid.*, vol. 1423, p. 398.

"The Kingdom of the Netherlands does not accept the reservation made by the Yemen Arab Republic concerning Article 37, paragraph 2, of the Convention. It takes the view that these provisions remain in force in relations between it and the Yemen Arab Republic in accordance with international customary law."

Registered ex officio on 5 December 1986.

Le Royaume des Pays-Bas n'accepte pas la réserve faite par la République arabe du Yémen au sujet du paragraphe 2 de l'article 37 de la Convention. Il considère que cette disposition reste en vigueur dans les relations entre le Royaume des Pays-Bas et la République arabe du Yémen, conformément au droit international coutumier.

Enregistré d'office le 5 décembre 1986.
